

[Etusivu](#) > ... > [Kanteen Nostaminen](#) > [Euroopan Siviilioikeudellinen Atlas](#) > [Eurooppalainen Tilivarojen Turvaamismääräys](#) > Poland

Eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Puola



Puola

TOIMIVALTAISTEN TUOMIOISTUINTEN/VIRANOMAISTEN HAKU

Seuraavan hakutoiminnon avulla voi hakea tuomioistuimia/viranomaisia, jotka ovat toimivaltaisia tietyn EU-tason oikeudellisen välineen suhteen. Huom. Vaikka annettujen tietojen täsmällisyys on pyritty varmistamaan kaikin mahdollisin keinoin, saattaa toimivallan määrittelyssä poikkeustapauksissa olla puutteita.

50 artiklan 1 kohdan a alakohta – Tuomioistuimet, jotka on nimetty toimivaltaisiksi antamaan turvaamismääräys

Eurooppalaista tilivarojen turvaamismääräystä koskevassa menettelyssä toimivaltainen tuomioistuin on se alioikeus (*sąd rejonowy*) tai aluetuomioistuin (*sąd okręgowy*), jolla on toimivalta käsitellä asia ensimmäisessä oikeusasteessa. Jos kyseistä tuomioistuinta ei voida määrittää, toimivalta on tuomioistuimella, jonka toimialueella eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on tarkoitus panna täytäntöön. Jos toimivaltaista tuomioistuinta ei voida määrittää tällä perusteella tai jos eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on pantava täytäntöön usean tuomioistuimen toimialueella, toimivaltainen tuomioistuin on Varsovan alioikeus.

Tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa

<https://www.gov.pl/web/sprawiedliwosc/znajdz-wybrany-sad-powszechny>

50 artiklan 1 kohdan b alakohta – Viranomainen, joka on nimetty toimivaltaiseksi hankkimaan tilitietoja

Toimivaltainen viranomainen on:

Ministerstwo Sprawiedliwości (Oikeusministeriö)

Departament Współpracy Międzynarodowej i Praw Człowieka (Kv. yhteistyöstä ja ihmisoikeuksista vastaava osasto)

Al. Ujazdowskie 11

00-950 Warszawa

Puhelin: +48 22 23 90 870

Sähköposti: sekretariat.dwmpc@ms.gov.pl

Huomautus: Huom. Tilitietojen hankkimista koskeva pyyntö on tehtävä kirjallisesti ja lähetettävä postitse edellä mainittuun osoitteeseen. Pyyntöön on liitettävä tositate tilitietojen hankkimista koskevan maksun suorittamisesta. Asetuksen 14 artiklan mukaisesti oikeusministeriölle lähetettävässä pyynnössä tilitietojen hankkimiseksi on

mainittava seuraavat velallista koskevat tiedot:

a) Jos velallinen on luonnollinen henkilö:

- etu- ja sukunimet (pakollinen tieto).

Valinnaisina tietoina voidaan mainita

- kansallinen henkilötunnus (PESEL) tai, jos velallisella ei ole PESEL-tunnusta, passin tai henkilökortin numero tai

- syntymäaika ja osoite,

riippuen siitä, mitkä edellä mainituista valinnaisista tiedoista ovat saatavilla.

b) Jos velallinen on oikeushenkilö tai muu organisaatioyksikkö (jolla ei ole oikeushenkilön asemaa mutta joka on oikeustoimikelpoinen): koko nimi (pakollinen tieto), tuomioistuinrekisterinumero (KRS), verotunniste (NIP), REGON-numero (kaupparekisterinumero) tai näiden puuttuessa muun sellaisen asiaankuuluvan rekisterin numero, johon velallinen on merkitty, sekä velallisen sääntömääräinen kotipaikka.

50 artiklan 1 kohdan c alakohta – Keinot tilitietojen hankkimiseksi

Toimivaltaisena viranomaisena oikeusministeriö hankkii pankkitilejä koskevat tiedot keskitetystä tilirekisteristä, joka ministeriön pyynnöstä kerää kyseiset tiedot kaikilta Puolassa toimivilta pankeilta ja toimittaa niistä yhteenvedon ministeriölle.

50 artiklan 1 kohdan d alakohta – tuomioistuin, jolle turvaamismääräyshakemuksen hylkäämistä koskeva muutoksenhaku osoitetaan

Jos eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on alioikeuden (*sąd okręgowy*) antama, muutoksenhaku osoitetaan aluetuomioistuimelle (*sąd rejonowy*) kyseisen alioikeuden kautta. Jos eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on aluetuomioistuimen antama, muutoksenhaku osoitetaan muutoksenhakutuomioistuimelle (*sąd apelacyjny*) kyseisen aluetuomioistuimen kautta.

Tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa

<https://www.gov.pl/web/sprawiedliwosc/znajdz-wybrany-sad-powszechny>

50 artiklan 1 kohdan e alakohta – Viranomaiset, jotka on nimetty toimivaltaisiksi vastaanottamaan, toimittamaan ja antamaan tiedoksi turvaamismääräys ja muut tämän asetuksen mukaiset asiakirjat

Ulosottomiehet (*komornicy sądowi*)¹.

Ulosottomiesten luettelo yhteistietoineen on saatavilla osoitteessa

<https://www.gov.pl/web/sprawiedliwosc/znajdz-komornika-sadowego>

HUOM.

Periaatteessa eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta vastaa se ulosottomies (*komornik sądowy*), jonka yleisen toimivallan piiriin velallinen kuuluu. Tämä tarkoittaa yleensä ulosottomiestä, jonka toimialueella velallisen asuinpaikka tai sääntömääräinen kotipaikka sijaitsee. Velkojilla on kuitenkin oikeus valita haluamansa ulosottomies.

Tässä tapauksessa velkojien on sisällytettävä hakemukseensa kirjallinen ilmoitus tämän oikeuden käyttämisestä. Säännöissä määritellään tietyt erityistapaukset, joissa velkojan näin valitsema ulosottomies voi kieltäytyä pyynnön toteuttamisesta.

50 artiklan 1 kohdan f alakohta – Viranomainen, jolla on toimivalta panna täytäntöön eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys

Ulosottomiehet (*komornicy sądowi*)¹.

Ulosottomiesten luettelo yhteistietoineen on saatavilla osoitteessa <https://www.gov.pl/web/sprawiedliwosc/znajdz-komornika-sadowego>

[1] Periaatteessa eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta vastaa se ulosottomies, jonka yleisen toimivallan piiriin velallinen kuuluu. Tämä tarkoittaa yleensä ulosottomiestä, jonka toimialueella velallisen asuinpaikka tai sääntömääräinen kotipaikka sijaitsee. Velkojilla on kuitenkin oikeus valita haluamansa ulosottomies.

Tässä tapauksessa velkojien on sisällytettävä hakemukseensa kirjallinen ilmoitus tämän oikeuden käyttämisestä. Säännöissä määritellään tietyt erityistapaukset, joissa velkojan näin valitsema ulosottomies voi kieltäytyä pyynnön toteuttamisesta.

50 artiklan 1 kohdan g alakohta – Missä määrin yhteis- ja hallintatilit voidaan turvata

a) Yhteistilit

Velallista vastaan annetun turvaamismääräyksen perusteella on mahdollista ulosmitata saatavat velallisen ja kolmansien osapuolten yhteistililtä. Ulosmittauksen laajuus määräytyy pääsääntöisesti tilinomistajien (ml. velallinen) pankin kanssa tekemän tilisopimuksen perusteella. Jos sopimuksessa ei täsmennetä, kuinka suuri osuus yhteistilin varoista kuuluu kullekin omistajalle, tai jos velallinen ei toimita sopimusta ulosottomiehelle viikon kuluessa, tilinomistajien osuuksien oletetaan olevan yhtä suuret. Kun velallisen osuus yhteistilistä on määritetty, jäljelle jäävä osuus vapautetaan ulosotosta.

b) Hallintatilit

Jos hallintatilillä on ainoastaan varoja, jotka kolmas osapuoli on antanut tilinomistajan hallinnoitaviksi erillisen trustisopimuksen perusteella, näitä varoja ei voida ulosmitata sellaisen määräyksen perusteella, joka kohdistuu hallintatilin edunvalvojana toimivaan velalliseen. Ulosotolle ei kuitenkaan ole estettä, jos velallinen on trustin perustaja, joka on siirtänyt varat hallintatilille edunvalvojan hallinnoitaviksi.

50 artiklan 1 kohdan h alakohta – Säännöt, joita sovelletaan ulosotosta vapautettaviin määriin

– ulosotosta vapautetaan velallisen pankkitilillä olevista varoista osuus, joka on enintään 75 prosenttia vähimmäispalkasta kunakin kalenterikuukautena ulosoton keston aikana, riippumatta varojen alkuperästä.[1]

– ulosotosta vapautetaan velallisen pankkitilillä olevat varat, jotka ovat peräisin seuraavista: elatusapu, rahaetuudet, jotka maksetaan elatusapupäätösten tehottoman täytäntöönpanon seurauksena, perhe-etuudet, perhe-, hoito- ja äitiysavustukset, avustukset täysorvoille lapsille, omaishoitajan avustukset, sosiaalietuudet, kuntoutusetuudet, lapsilisät sekä etuudet, avustukset ja tilojen ylläpitoon tarkoitettut varat ja muut määrät, jotka on myönnetty perhetukea ja sijaishuoltojärjestelmää koskevan lainsäädännön[2] nojalla.

[1] Vähimmäispalkka vahvistetaan vuosittain seuraavaa vuotta varten ministerineuvoston antamalla asetuksella. Kesäkuussa 2023 keskimääräinen kuukausipalkka oli 7 333,73 zlotya.

[2] [Ustawa z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej](#)

50 artiklan 1 kohdan i alakohta – Onko pankeilla oikeus periä maksuja vastaavien kansallisten määräysten toteuttamisesta tai tilitietojen toimittamisesta, ja jos on, kumpi osapuoli on vastuussa näiden maksujen maksamisesta

Pankki voi periä maksuja pankkisalaisuuden piiriin kuuluvien tietojen valmistelusta ja laatimisesta ja niiden toimittamisesta henkilöille, elimille ja laitoksille, joilla on lain nojalla oikeus saada tällaisia tietoja, sekä muiden toimien suorittamisesta (muut kuin laissa yksilöidyt toimet).

Tällaiset maksut voivat näin ollen kuulua kansallisen turvaamismääräyksen perusteella toteutetun turvaamisen menettelyyn kustannuksiin. Näitä kustannuksia ovat kaikki kyseiseen menettelyyn liittyvät kustannukset, mukaan lukien turvaamismääräyksen täytäntöönpanoon osallistuvan perintätahon kustannukset.

Ulosottomies voi vaatia ulosottoa hakevalta osapuolelta (velkojalta) ennakkoa näiden maksujen maksamista varten.

Ulosottomies laatii määräyksen, jossa eritellään ainoastaan turvaamismenettelyn kustannukset, ja toimittaa sen tuomioistuimelle.

Tuomioistuin päättää viran puolesta, mikä osapuoli viime kädessä vastaa turvaamismenettelyn kustannuksista. Päätös sisältyy pääasian käsittelyn lopuksi annettavaan ratkaisuun. Jos turvaamismenettelystä aiheutuu kustannuksia vielä tämän päätöksen antamisen jälkeen, turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin voi osapuolen pyynnöstä antaa näitä kustannuksia koskevan uuden päätöksen. Jos turvaamismääräyksen antamista koskeva päätös on annettu ennen pääasian käsittelyn aloittamista eikä velkoja ole noudattanut menettelyjen aloittamiselle asetettua määräaikaa, velallinen voi hakea kulujen korvaamista kahden viikon kuluessa kyseisen määräajan päättymisestä. Myös velkoja voi tänä aikana jättää korvaushakemuksen, jos kannetta ei ole nostettu siksi, että velallinen onkin maksanut saatavan.

50 artiklan 1 kohdan j alakohta – Maksuasteikko tai muu säännöstö, jossa vahvistetaan turvaamismääräyksen käsittelyyn tai täytäntöönpanoon osallistuvien viranomaisten tai muiden elinten perimät maksut

a) Tilitietojen hankkimista koskevasta pyynnöstä (asetuksen 14 artikla) maksetaan oikeusministeriölle 50 zlotyn maksu.

Huom. Maksu maksetaan tilisiirrolla oikeusministeriön tilille.

Tilinumero (NRB): Narodowy Bank Polski O/O Warszawa 77 1010 1010 0400 1922 3100 0000.

Ulkomailta suoritettavia tilisiirtoja varten tarvittavat tiedot:

IBAN: PL 77 1010 1010 0400 1922 3100 0000.

BIC-koodi: NBPL PLPW.

Tilitietojen hankkimista koskevaan pyyntöön on liitettävä tosite maksun suorittamisesta. Oikeusministeriö ryhtyy toimiin tietojen hankkimiseksi vasta kun maksu on maksettu.

b) haastemiesten kuluista 28. helmikuuta 2018 annetun lain 31 §:ssä säädetään seuraavaa:

1. Rahavaateen tai eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen täytäntöönpanoa koskevasta hakemuksesta peritään kiinteä 300 zlotyn maksu.

2. Jos rahavaatimus tai eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys pannaan täytäntöön, ulosottomies perii hakijalta maksun, joka on 10 prosenttia turvaamismääräyksen kohteena olevan omaisuuden arvosta. Tästä maksusta vähennetään 1. kohdan mukaisesti suoritettujen maksun määrä. Jos turvaamismääräyksen kohteena olevan omaisuuden arvon määrittäminen edellyttää asiantuntijalausuntoa, ulosottomies pyytää oikeudenhaltijaa maksamaan ennakkoa asiaan liittyvistä menoista. Jos ennakkomaksua ei makseta, menettely voidaan päättää yhden kuukauden määräajassa 17. marraskuuta 1964 annetun siviiliprosessilain 824 §:n 1 momentin 4 kohdan mukaisesti.

2a. Jos rahavaateen tai eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen täytäntöönpanoa koskeva menettely keskeytetään oikeudenhaltijan pyynnöstä tai 17. marraskuuta 1964 annetun siviiliprosessilain 824 §:n 1 momentin 4 kohdan nojalla, oikeudenhaltijalta peritään suhteellinen maksu, joka on 5 prosenttia turvattavan edun arvosta. Jos oikeudenhaltija kuitenkin osoittaa, että menettelyn lopettaminen johtuu veloitteen täyttämisestä, oikeudenhaltijalta perittävä maksu on 2 prosenttia turvattavan omaisuuden arvosta.

Huomautus:

Kun oikeudenhaltija jättää ulosottomiehelle turvaamismääräystä koskevan hakemuksen, hänen on maksettava 300 zlotyn suuruisen maksu. Vasta tämän kiinteän maksun suorittamisen jälkeen ulosottomies voi ryhtyä toimiin oikeudenhaltijan vaatimuksen täyttämiseksi. Jos oikeudenhaltija ei suorita maksua asetetussa määräajassa, täytäntöönpanoviranomainen palauttaa hakemuksen.

50 artiklan 1 kohdan k alakohta – Vastaavien kansallisten määräysten mahdollinen etusija- asema

Pankkitilin ulosmittaus kansallisen turvaamismääräyksen nojalla ei estä saman tilin ulosmittausta uudelleen myöhemmin annettavan kansallisen turvaamismääräyksen nojalla. Kansalliseen turvaamismääräykseen perustuva ulosmittaus ei vaikuta tulevaan täytäntöönpanoon.

Pankkitilin ulosmittaus kansallisen turvaamismääräyksen nojalla ei myöskään estä saman tilin myöhempää ulosmittausta täytäntöönpanoasiakirjan perusteella tai täytäntöönpanoasiakirjaan perustuvaa täytäntöönpanoa tililtä. Jos tilillä olevat varat eivät tällaisen ulosmittauksen alkaessa täysin kata täytäntöönpanoasiakirjan ja kansallisen turvaamismääräyksen piiriin kuuluvia saatavia, kansallisen turvaamismääräyksen hakenut velkoja voi saada osan ulosmitatusta määrästä. Tällaiselle velkojalle jaettava määrä siirretään erityiselle talletustilille, jolta se voidaan maksaa täytäntöönpanoasiakirjan esittämistä vastaan.

50 artiklan 1 kohdan l alakohta – Tuomioistuimien tai täytäntöönpanoviranomainen, jolla on toimivalta myöntää oikeussuojakeino

Oikeussuojakeinon voi myöntää se alioikeus (*sąd rejonowy*) tai aluetuomioistuin (*sąd okręgowy*), jolla on toimivalta käsitellä asia ensimmäisessä oikeusasteessa. Jos kyseistä tuomioistuinta ei voida määrittää, toimivalta on tuomioistuimella, jonka toimialueella eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on tarkoitus panna täytäntöön. Jos toimivaltaista tuomioistuinta ei voida määrittää tällä perusteella tai jos eurooppalainen tilivarojen turvaamismääräys on pantava täytäntöön usean tuomioistuimen toimialueella, toimivaltainen tuomioistuin on Varsovan alioikeus.

Tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa

<https://www.gov.pl/web/sprawiedliwosc/znajdz-wybrany-sad-powszechny>

50 artiklan 1 kohdan m alakohta – Tuomioistuin, jolle muutoksenhaku osoitetaan, ja muutoksenhaun mahdollinen määräaika

Muutoksenhaku tehdään sen alioikeuden kautta, jonka päätökseen haetaan muutosta 34 artiklan nojalla ja jolla on toimivalta antaa turvaamismääräys. Jos muutoksenhaku koskee aluetuomioistuimen antamaa turvaamismääräystä, se osoitetaan muutoksenhakutuomioistuimelle (*sąd apelacyjny*). Muutoksenhaku tehdään sen aluetuomioistuimen kautta, jonka päätökseen haetaan muutosta 34 artiklan nojalla ja jolla on toimivalta antaa turvaamismääräys.

Tuomioistuinten nimet ja yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa

<https://www.gov.pl/web/sprawiedliwosc/znajdz-wybrany-sad-powszechny>

Muutoksenhakemus (*zażalenie*) voidaan tehdä seitsemän päivän kuluessa siitä, kun määräys, joka on annettu asetuksen 33, 34 tai 35 artiklan mukaisesti tehdyn hakemuksen perusteella, on annettu tiedoksi [1].

[1] Siinä erittäin harvinaisessa tapauksessa, että määräys annetaan istunnossa, mutta osapuoli ei pyydä määräyksen tiedoksiantoasetetussa määräajassa (seitsemän päivän kuluessa määräyksen antamisesta), muutoksenhakuun sovellettava seitsemän päivän määräaika lasketaan määräyksen antamispäivästä.

50 artiklan 1 kohdan n alakohta – Oikeudenkäyntimaksut

Eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen hakemisesta, muuttamisesta tai peruuttamisesta peritään 100 zlotyn suuruinen oikeudenkäyntimaksu.

50 artiklan 1 kohdan o alakohta – Asiakirjojen käännöksissä hyväksytyt kielet

Ainoastaan puolan kieli.

■ Päivitetty viimeksi: 26/11/2025

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät

tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.